

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

**Στο Σχέδιο Νόμου « Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν για συνεργασία στον τομέα της γεωργίας».**

### **ΠΡΟΣ ΤΗ ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Με την υπό κύρωση συμφωνία επιδιώκεται η ενδυνάμωση της συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών στον τομέα της γεωργίας και σε τομείς συναφείς με τη γεωργία, λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ελληνική Δημοκρατία, ως Κράτος- μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υποχρεούται να τηρεί τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να λειτουργεί σύμφωνα με αυτήν.

Ειδικότερα, με την υπό κύρωση συμφωνία τα δύο Μέρη συμφώνησαν τα εξής:

#### **Άρθρο 1**

Τα Μέρη συμφώνησαν τους τρόπους και τα μέσα υλοποίησης της συνεργασίας τους στους τομείς της γεωργίας, της βιομηχανίας τροφίμων, της φυτικής παραγωγής, των ελιών και του ελαιολάδου, του καπνού, του βαμβακιού, της καλλιέργειας λαχανικών και φρούτων, της αμπελουργίας και των οίνων, των σπόρων, της αναπαραγωγής και εκτροφής ζώων, των ζωτροφών, της φυτοπροστασίας και της καταπολέμησης των παρασίτων, των κτηνιατρικών θεμάτων και της μετασυλλεκτικής επεξεργασίας.

#### **Άρθρο 2**

Τα Μέρη συστήνουν μία Ελληνο- Αζερική Μικτή Επιτροπή για την προώθηση της συνεργασίας. Η Επιτροπή θα αποτελείται από εκπροσώπους του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν.

#### **Άρθρο 3**

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα διερευνήσουν τις δυνατότητες εξασφάλισης χρηματοδοτικών πόρων από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τους Διεθνείς Οργανισμούς. Επίσης ορίζεται ότι τα έξοδα των αποστολών αντιπροσωπειών ή εμπειρογνωμόνων θα καλύπτονται από την αποστέλλουσα χώρα.

#### **Άρθρο 4**

Το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Υπουργείο Γεωργίας της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν θα ενεργούν ως συντονιστικές αρχές για την υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας.

**Άρθρο 5**

Τα Μέρη συμφώνησαν ότι οποιαδήποτε τροποποίηση της συμφωνίας θα γίνεται κατόπιν αμοιβαίας συγκατάθεσης.

**Άρθρο 6**

Η έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

**Άρθρο 7**

Διάρκεια, ανανέωση και καταγγελία της συμφωνίας.

Αθήνα, 2 Οκτωβρίου 2014

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ**

**Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ  
ΚΑΙ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**



**Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ**

**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**



**Γ. ΧΑΡΔΟΥΒΕΛΗΣ**

**ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ  
ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ**



**Γ. ΚΑΡΑΣΜΑΝΗΣ**